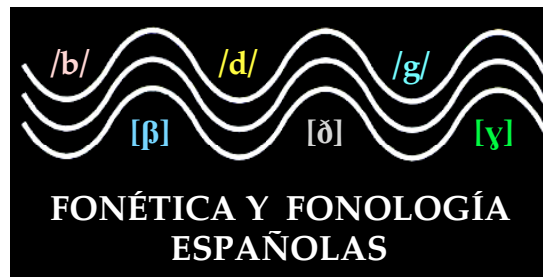

CAPÍTULO 19



Ejercicios



19.1.



EJERCICIO

La zeta castellana

- (1) Escuche la muestra del dialecto castellano, prestando atención a las palabras que contienen el alófono **interdental fricativo sordo** [θ] (recuerde que la /θ/ tiene estatus de fonema en el dialecto castellano).

Click
(todo el texto)

“Zeta castellana”

Muestra del dialecto castellano (Madrid)
(estación de radio, Madrid)
Duración: 36 segundos

[θ]

Click
(segmentos individuales)

[1] Por primera vez en Madrid el próximo mes de febrero, tras su exhibición en el Museo Metropolitano de Nueva York. || **[2]** Le contamos que esta tabla de un metro de altura que regresará a España el treinta de enero || **[3]** ha participado en la gran exposición con la que se ha conmemorado el quinientos cincuenta aniversario de la muerte del artista. || **[4]** Una magnífica oportunidad sin lugar a dudas para tener la obra tres meses en Madrid ya que se trata de una tabla que se desplaza solo en condiciones excepcionales. || **[5]** Es una obra pues maravillosa, una de las grandes joyas de la colección que, bueno, vamos a encontrar en esta primera sala de la colección permanente.

- (2) Luego haga una lista de todas las palabras que contienen el **alófono fricativo** [θ]. Siga el modelo (abajo). Para facilitarle la tarea, ofrecemos el mismo texto en segmentos individuales más cortos (ver el texto impreso más arriba).

(cont.)

Modelo:

Fonema /θ/

1. primera ve[θ]
 2. tras su exhibi[θ]ión
-

4. _____

5. _____

6. _____

7. _____

8. _____

9. _____

10. _____



- (3) La grabación bajo inspección contiene tres palabras con /-d/ final de palabra. Estas son: “**Madrid**”, “**oportunidad**” y nuevamente “**Madrid**”. Determine si en estos ejemplos la /d/ final de palabra se realiza con el alófono [θ], o si se pronuncia

(a) como [-ð] → compare: *Madrid* = [ma'ðrið].

(b) como [ø] → omisión de /d/ final, como en *Madrid* = [ma'ðri].

Notará que, sobre todo en el habla rápida, es a veces difícil distinguir si el hablante pronuncia [θ], [-ð], o [ø] en posición final de palabra. Al completar la tarea, use el modelo a continuación.

[cont.]

Modelo:

Madrid
oportunidad
Madrid

Fonema
 /-d/

	[θ]	[-ð]	[ø]	No lo percibo
1. [_____]				
2. [_____]				
3. [_____]				

?

Madrid
oportunidad
Madrid



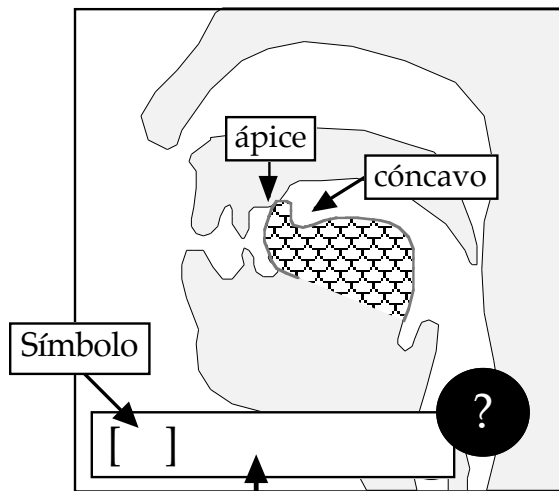
19.2.



EJERCICIO

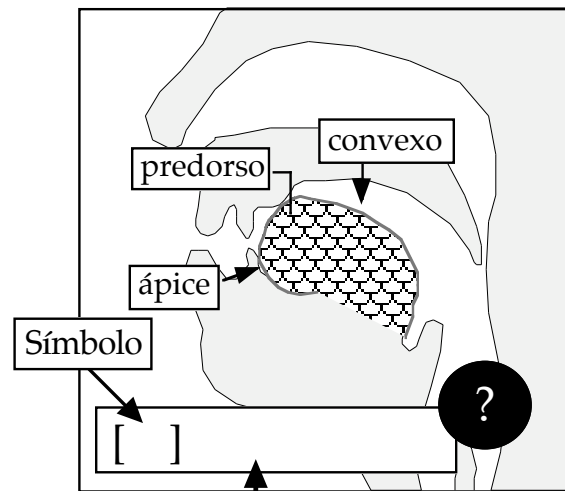
Dos tipos de "s"

Examine los dos dibujos siguientes y, en los recuadros en blanco, responda a las preguntas que se plantean.



¿Cómo se llama esta "s"?

¿En qué área (dialecto) se emplea?



¿Cómo se llama esta "s"?

¿En qué área (dialecto) se emplea?



EJERCICIO

19.3.



Transcripción del dialecto castellano

Haga click en “**Texto castellano**”, (abajo) y escuche, prestando atención especial a sus rasgos dialectales (por ejemplo [x̞] vs. [x], [θ] vs. [s], etc). Luego, haga la transcripción fonética de la muestra, haciendo uso de los símbolos fonéticos a continuación. Para facilitarle la tarea, ofrecemos el texto en su forma escrita (ver abajo), y en cinco segmentos individuales (ver abajo). Podrá transcribirse *sin* división silábica. Como siempre, transcriba sólo lo que efectivamente se pronuncia.

Sugerencia para el profesor

Sugerimos que el profesor corrija este ejercicio con sus estudiantes en clase, y siempre a la base de la grabación.

- (a) [x̞] para la velar fricativa (gutural) sorda castellana (cp. [x̞e'melos])
- (b) [θ] para la interdental fricativa sorda (cp. *taza* = ['taθa])
- (c) [s̺] para la /s/ áptico-alveolar castellana (*sabe* = ['saβe])

Nota 1: Habrá que determinar si el habla en cuestión es *yeísta* o *lleísta*. La [ʎ] (fonema /ʎ/) se empleará si el dialecto es *lleísta*. Si es *yeísta*, el alófono adecuado será [j].

Nota 2: Haga la transcripción en la próxima página.

Texto castellano

(proveniencia del hablante: país vasco)

(Lectura formal — Duración: 30 segundos)

[1] Los resultados de la interacción entre el inglés y español a menudo resultan difíciles de clasificar. || [2] Entre sus fenómenos más frecuentes se hallan: los *préstamos*, con o sin *adaptación fonológica y morfológica*; || [3] los *calcos*, es decir las traducciones literales de una lengua a otra; || [4] las *extensiones semánticas*, es decir, la adición de uno o varios significados a una voz ya existente; || [5] y el *cambio de código* propiamente dicho.

Transcripción →

(1) *Los resultados de la interacción*

[_____

entre el inglés y español a menudo

resultan difíciles de clasificar.

(2) *Entre sus fenómenos más frecuentes*

*frecuentes se hallan: los **préstamos**,*

*con o sin **adaptación fonológica y morfológica***

(3) *los **calcos**, es decir las traducciones literales*

de una lengua a otra;

[4] *las **extensiones semánticas**, es decir,*

es decir, la adición de uno o varios

significados a una voz ya existente;

(5) *y el **cambio de código** propiamente dicho.*

_____]